



SVENSKA

1. Demontera skyddet över utrymmet mellan motorn och vindrutan samt komplett luftintagshus (1).
2. Kapa slang (2) mellan ventilen och torpedväggen ca 70mm från böjen, se bild B. Använd slangtänger för att slippa tappa ur kylarvätskan.
3. Montera medföljande slangar och fäste på värmaren och pumpen enligt bild C.
4. Ta bort den kapade originalslangen (2) från ventilen.
5. Anslut värmaren (3) till den kapade slang (4) från torpedväggen. Anslut slang (4) från pumpen till ventilen, se bild D.
6. Fäst pumpen till skruven 5 i bilen, se bild B.
7. Fyll på kylvätska och lufta ur kylsystemet. Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer. Återmontera skydd och kupéluffiltret.

SUOMI

1. Irrota moottorin ja tuulilasin välinen suoja ja koko ilmanottokotelo (1).
2. Katkaise letku (2) venttiin ja rintapellin välistä noin 70mm mutkasta, katso kuva B. Käytä letkunpuristuspihtejä säätääksesi jäähdytysnestettä.
3. Asenna mukana tulevat letkut ja kiinnike lämmittimeen ja pumppuun kuvan mukaisesti C.
4. Poista katkaistu alkuperäinen letku (2) venttiilistä.
5. Yhdistä lämmitin (3) katkaistuun rintapellistä tulevaan letkuun. Yhdistä letku (4) pumpulta venttiin, katso kuva D.
6. Täytä jäähdytysneste ja suorita ilmaus käyttöohjekirjan mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot. Asenna paikalleen suoja ja ilmanottokotelo.
7. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus käyttöohjekirjan mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot.

ENGLISH

1. Remove the cover above the air inlet box and the air inlet box (1).
2. Cut the hose (2) approx 70mm from the 90° bend, see picture B.
3. Fit the supplied hoses and bracket on pump and heater, see pic C.
4. Remove the original hose (2) from the valve.
5. Connect the heater (3) to the original hose (2). Connect hose (4) to the valve, see pic D.
6. Fit the bracket to the car with original fitted nut 5, shown in pic B.
7. Fill up with coolant and vent the cooling system, see the instruction book. Run the engine and check that there is no leakage. Refit removed cover and air filter box

DEUTSCH

1. Entfernen Sie die Abdeckung oberhalb der Luftansaugung und den Luftansaugkasten (1).
2. Durchtrennen Sie den Schlauch (2) mit Abstand von ca. 70 mm zur 90° Biegung, siehe Abbildung B.
3. Montieren Sie die mitgelieferten Schläuche und den Montagebügel an Umwälzpumpe und Motorvorwärmelement, siehe Abb. C.
4. Entfernen Sie den Originalschlauch (2) vom Ventil.
5. Verbinden Sie den Motorvorwärmer (3) zum Originalschlauch (2). Verbindungen Sie Schlauch (4) zum Ventil, siehe Abb. D.
6. Befestigen Sie den Haltebügel am Fahrzeuge mit der vorhandenen Originalmutter 5, dargestellt in Abb. B.
7. Füllen Sie die Kühlfüssigkeit auf und entlüften das Kühlsystem, Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen. Befestigen Sie die entfernte Abdeckung und den Luftansaugkasten.

AUDI

S7 4.0 TFSi 2012- ♻️CEU